



# TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT ..... 8

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD ..... 9

ITINÉRAIRES CONSEILLÉS ..... 10

## COMMENT Y ALLER ?

|                                   |    |                  |    |
|-----------------------------------|----|------------------|----|
| • LES COMPAGNIES RÉGULIÈRES ..... | 12 | DE VOYAGES ..... | 14 |
| • LES ORGANISMES .....            |    | • UNITAID .....  | 27 |

## QUITTER LA CHINE

|                  |    |                   |    |
|------------------|----|-------------------|----|
| • EN AVION ..... | 28 | • EN BATEAU ..... | 28 |
| • EN TRAIN ..... | 28 |                   |    |

## CHINE UTILE

|                                                 |    |                            |    |
|-------------------------------------------------|----|----------------------------|----|
| • ABC DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE ..... | 29 | • LANGUE .....             | 49 |
| • AVANT LE DÉPART .....                         | 29 | • LIVRES DE ROUTE .....    | 56 |
| • ARGENT, BANQUES, CHANGE.....                  | 35 | • PHOTO .....              | 59 |
| • ACHATS .....                                  | 37 | • POSTE .....              | 59 |
| • BUDGET .....                                  | 40 | • POURBOIRES .....         | 59 |
| • CLIMAT .....                                  | 41 | • SANTÉ .....              | 60 |
| • DANGERS .....                                 |    | • SITES INTERNET .....     | 62 |
| ET ENQUÊTEMENTS .....                           | 45 | • TÉLÉPHONE .....          |    |
| • DÉCALAGE HORAIRE .....                        | 46 | ET TÉLÉCOMMUNICATIONS..... | 63 |
| • ÉLECTRICITÉ .....                             | 46 | • TRANSPORTS .....         | 66 |
| • HÉBERGEMENT .....                             | 46 | • URGENCES .....           | 72 |

## HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT

|                                       |    |                          |    |
|---------------------------------------|----|--------------------------|----|
| • LA CHINE ET LE RESTE DU MONDE ..... | 75 | • BOISSONS.....          | 78 |
| • ARTS MARTIAUX .....                 | 75 | • CINÉMA .....           | 80 |
| • BEAUX-ARTS .....                    | 75 | • CUISINE .....          | 82 |
|                                       |    | • DROITS DE L'HOMME..... | 85 |

|                                   |     |                                    |     |
|-----------------------------------|-----|------------------------------------|-----|
| • ÉCONOMIE.....                   | 86  | • Presse écrite • Télévision • Ra- |     |
| • ENVIRONNEMENT :                 |     | dio • Liberté de la presse         |     |
| • LES CHINOIS EN ÉMOI.....        | 90  | • MUSIQUE CHINOISE.....            | 122 |
| • FAUNE ET FLORE.....             | 91  | • PERSONNAGES.....                 | 124 |
| • FÊTES ET JOURS FÉRIÉS.....      | 93  | • POLITIQUE.....                   | 129 |
| • GÉOGRAPHIE.....                 | 96  | • POPULATION.....                  | 130 |
| • HISTOIRE : MA CHINE             |     | • RELIGIONS ET CROYANCES.....      | 134 |
| • ARRIÈRE, MA CHINE AVANT.....    | 98  | • SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES..       | 137 |
| • JARDINS ET PARCS CHINOIS....    | 117 | • SEXE.....                        | 138 |
| • JEUX.....                       | 119 | • SITES INSCRITS                   |     |
| • MÉDIAS.....                     | 119 | • AU PATRIMOINE MONDIAL            |     |
| • Votre TV en français : TV5MONDE |     | • DE L'UNESCO.....                 | 140 |
| partout avec vous • Euronews      |     | • TOILETTES PUBLIQUES.....         | 141 |

## PÉKIN ET SES ENVIRONS

|                              |     |                                  |     |
|------------------------------|-----|----------------------------------|-----|
| • PÉKIN (BEIJING).....       | 142 | • LA GRANDE MURAILLE             |     |
| • LES TOMBEAUX DES MING      |     | (CHANG CHENG).....               | 220 |
| (SHISAN LING).....           | 217 | • Badaling • Mutianyu • Huang-   |     |
| • LES TOMBEAUX ORIENTAUX     |     | huacheng • Simatai • Jinshanling |     |
| DES QING (QINGDONGLING)..... | 218 | • CHENGDE.....                   | 224 |

## LE CENTRE DE LA CHINE

|               |     |
|---------------|-----|
| • CLIMAT..... | 233 |
|---------------|-----|

## LE SHANXI, MUSÉE DE LA CULTURE CHINOISE ANCIENNE

|                                  |     |                                 |     |
|----------------------------------|-----|---------------------------------|-----|
| • DATONG.....                    | 234 | • Foguang Si • Nanchan Si       |     |
| • Les grottes de Yungang (Yun-   |     | • PINGYAO.....                  | 245 |
| gang Shiku) • Vers Wutaishan via |     | • Shuanglin Si • Zhangbi Castle |     |
| les monts Hengshan : le monas-   |     | • Qikou et Lijjashan • Zhenguo  |     |
| tère suspendu de Xuankong,       |     | Si • Mianshan • Jinci • Qiao-   |     |
| Hengshan Mountain et Muta        |     | jia Dayuan • Wangjia Dayuan     |     |
| • WUTAISHAN.....                 | 240 | • Qixian Gucheng                |     |
| • Les sommets de Wutaishan       |     |                                 |     |

## LE SHAANXI, DE L'OBSCURITÉ DES NÉCROPOLES AUX FEUX DE LA RAMPE

|                                   |     |                                |  |
|-----------------------------------|-----|--------------------------------|--|
| • XI'AN.....                      | 259 | « enterré » Han Yangling • Les |  |
| • L'Armée enterrée du premier     |     | tombes impériales Qian Ling    |  |
| empereur Qin (Bingmayong, Ter-    |     | • « Bouddha-Land », musée et   |  |
| racotta Warriors) • Le tombeau    |     | pagode de Famen Si • Le mont   |  |
| de l'empereur Qin Shi Huangdi     |     | Huashan • Les monts Qinling :  |  |
| (Qin Shi Huangdi Ling) • Le musée |     | Foping Giant Panda Reserve     |  |

## SHANGHAI ET SA RÉGION

|                   |     |                                 |     |
|-------------------|-----|---------------------------------|-----|
| • SHANGHAI.....   | 293 | • HANGZHOU.....                 | 372 |
| • ZHOUSHUANG..... | 360 | • « Le Petit Paris » de Tiandu- |     |
| • Tongli          |     | cheng à Linping                 |     |

|                                           |     |                  |     |
|-------------------------------------------|-----|------------------|-----|
| • WUZHEN .....                            | 394 | • SUZHOU .....   | 397 |
| • LA MONTAGNE JAUNE<br>(HUANG SHAN) ..... | 396 | • YANGZHOU ..... | 419 |

## LE YUNNAN

|                                              |     |                                                                                                       |     |
|----------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| • ABC DU YUNNAN .....                        | 431 | • KUNMING .....                                                                                       | 437 |
| • CLIMAT .....                               | 432 | • Le temple d'Or • Les monts de l'Ouest • Le temple des Bambous • Le musée des Nationalités du Yunnan |     |
| • LES MINORITÉS ETHNIQUES<br>DU YUNNAN ..... | 433 | • SHILIN<br>(LA FORÊT DE PIERRES) .....                                                               | 460 |
| • LES DÉLICES CULINAIRES<br>DU YUNNAN .....  | 436 |                                                                                                       |     |
| • COMMENT Y ALLER ? .....                    | 436 |                                                                                                       |     |

## LE SUD DU YUNNAN

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| • JIANSUI .....                                                                         | 462 |
| • Le pont du Double Dragon • La résidence de la famille Zhang • La grotte aux Martinets |     |
| • YUANYANG .....                                                                        | 468 |

## Le Xishuangbanna

|                  |     |
|------------------|-----|
| • JINGHONG ..... | 473 |
|------------------|-----|

• Les plantations de thé à Dadugang • Le parc botanique tropical à Menglun • La réserve de Sancha He • Le stupa de Damenglong • La réserve de forêt tropicale Sky Tree • Le pavillon octogonal de Jingzhen • Les marchés

## LE NORD-OUEST DU YUNNAN

|                                                                                                                                                                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| • DALI .....                                                                                                                                                                                                 | 482 |
| • Le lac Erhai • Shaping • Les monts Cang, le temple Zhonghe et Gantong • Au nord de Dali : le temple des Trois Pagodes, Xizhou et Zhoucheng • Excursions d'une journée : Donglianhua, Weishan et Weibaoshan |     |
| • SUR LA ROUTE DE LIJIANG .....                                                                                                                                                                              | 499 |
| • Shaxi : la montagne du Trésor                                                                                                                                                                              |     |

de Pierre et la montagne de la Cloche de Pierre

|                                                                              |     |
|------------------------------------------------------------------------------|-----|
| • LIJIANG .....                                                              | 501 |
| • Shuhe • Baisha : Yufeng Si • Yuhu • La montagne enneigée du Dragon de Jade |     |
| • LES GORGES DU SAUT<br>DU TIGRE (HUTIAO XIA ;<br>TIGER LEAPING GORGE) ..... | 515 |

## LES MARCHES TIBÉTAINES

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| • SHANGRI-LA (ZHONGDIAN) ..... | 520 |
|--------------------------------|-----|

## LE SICHUAN

|                              |     |                                                           |     |
|------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------|-----|
| • ABC DU SICHUAN .....       | 531 | • LE SICHUANAIS, UN CHINOIS<br>PAS COMME LES AUTRES ..... | 536 |
| • UN PEU D'HISTOIRE .....    | 534 | • LA CUISINE DU SICHUAN .....                             | 536 |
| • GÉOGRAPHIE ET CLIMAT ..... | 535 |                                                           |     |

## LE CENTRE DU SICHUAN

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| • CHENGDU .....               | 538 |
| • La base de reproduction des |     |

pandas • Zhaojue Si • Le système d'irrigation de Dujiangyan

|                        |     |                                 |     |
|------------------------|-----|---------------------------------|-----|
| • QINGCHENG SHAN ..... | 559 | • EMEISHAN (LE MONT EMEI) ..... | 564 |
| • LESHAN .....         | 560 |                                 |     |

## LE NORD DU SICHUAN

|                        |     |                                 |     |
|------------------------|-----|---------------------------------|-----|
| • SONGPAN .....        | 570 | • DU DRAGON JAUNE) .....        | 574 |
| • HUANGLONG (LA VALLÉE |     | • LA VALLÉE DE JIUZHAIGOU ..... | 576 |

## CHONGQING ET LE YANGZI

|                                                                   |     |                           |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------|-----|
| • CHONGQING .....                                                 | 580 | • YICHANG (HUBEI)         |     |
| • DAZU .....                                                      | 589 | ET LE BARRAGE DES TROIS   |     |
| • Les sites de sculptures rupestres : Baoding, Beishan et Nanshan |     | GORGES .....              | 598 |
| • CROISIÈRE SUR LE YANGZI .....                                   | 592 | • SUR LA ROUTE DE YICHANG |     |
|                                                                   |     | À XI'AN OU PÉKIN .....    | 600 |
|                                                                   |     | • Wuhan • Dengfeng        |     |

## GUILIN ET LA RIVIÈRE LI

|                                                                |     |                                                                                                                                                          |  |
|----------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| • GUILIN .....                                                 | 603 | Yulong en radeau • Balades à vélo                                                                                                                        |  |
| • La grotte de la Flûte de Roseau                              |     | • Moonhill • Liugong • Les marchés locaux • Les grottes • Xingping • Big Yan Tree • Balades à vélo : de Yangshuo à Fuli et de Yangshuo au pont du Dragon |  |
| • YANGSHUO .....                                               | 612 |                                                                                                                                                          |  |
| • Balades en bateau sur la rivière Li • Descente de la rivière |     |                                                                                                                                                          |  |

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| • INDEX GÉNÉRAL .....                        | 633 |
| • OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ? ..... | 639 |

### IMPORTANT : DERNIÈRE MINUTE

Sauf rare exception, le *Routard* bénéficie d'une parution annuelle à date fixe. Entre deux dates, des événements fortuits (formalités, taux de change, catastrophes naturelles, conditions d'accès aux sites, fermetures inopinées, etc.) peuvent intervenir et modifier vos projets de voyage. Pour éviter les déconvenues, nous vous recommandons de consulter la rubrique « Guide » par pays de notre site • [routard.com](http://routard.com) • et plus particulièrement les dernières *Actus voyageurs*.